

**TAVOLA RICAMBI**  
**TABLEAU PIECES DETACHEES**  
**SPARE PARTS TABLE**  
**ERSATZTEILTAFEL**  
**TABLA DE REPUESTOS**  
**TÁBUA PEÇAS DE TROCA**

**9LD561-2**  
**9LD561-2/L**  
**9LD625-2**

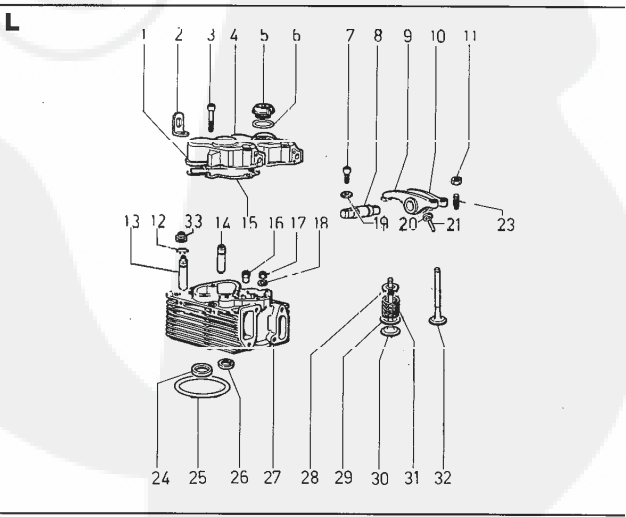
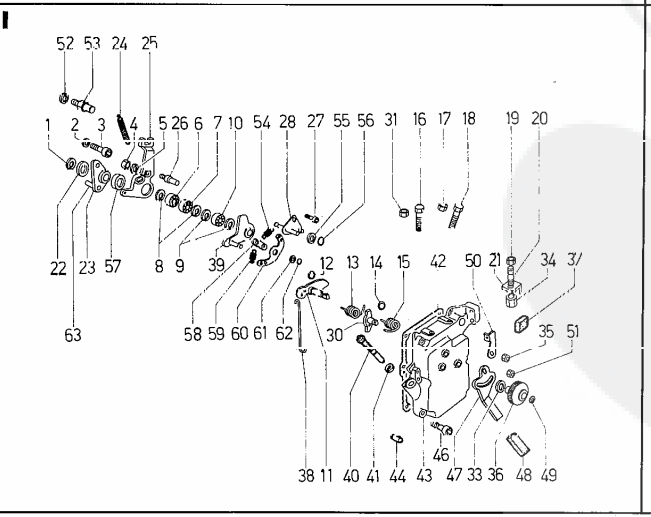
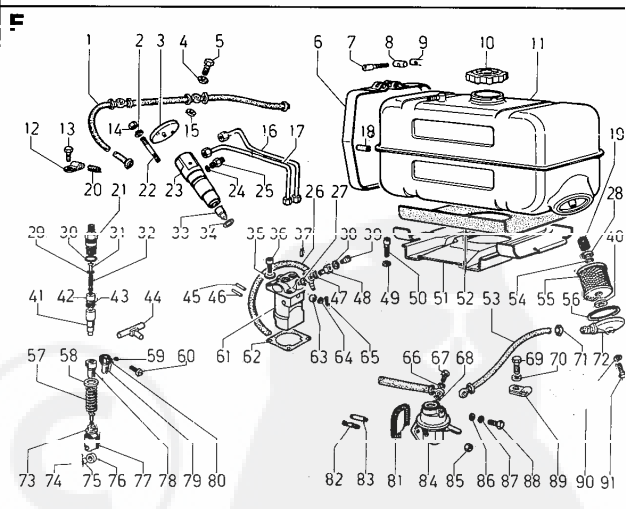
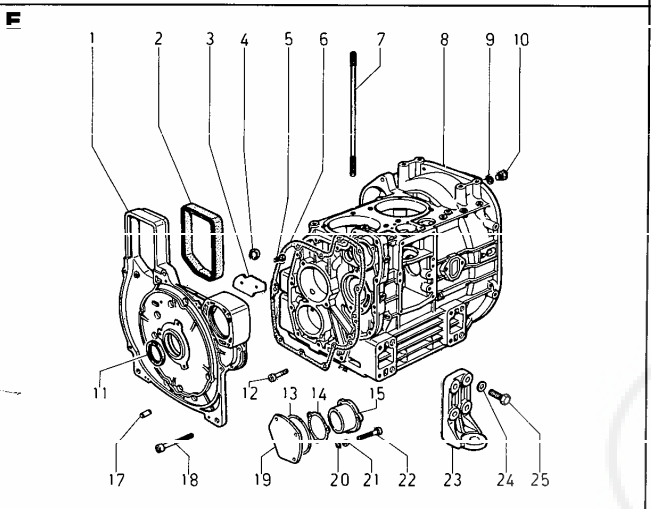
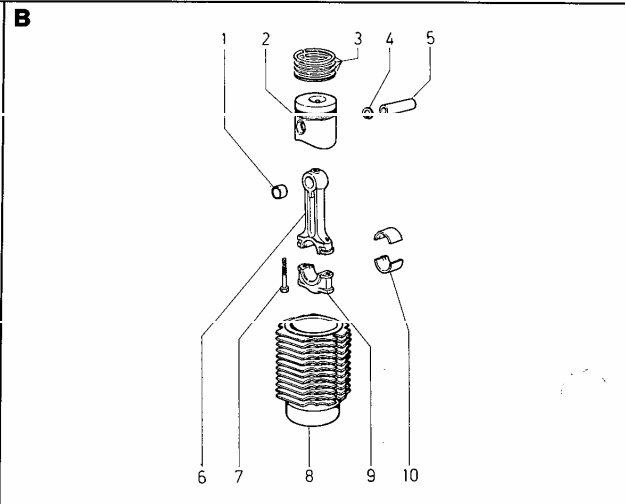
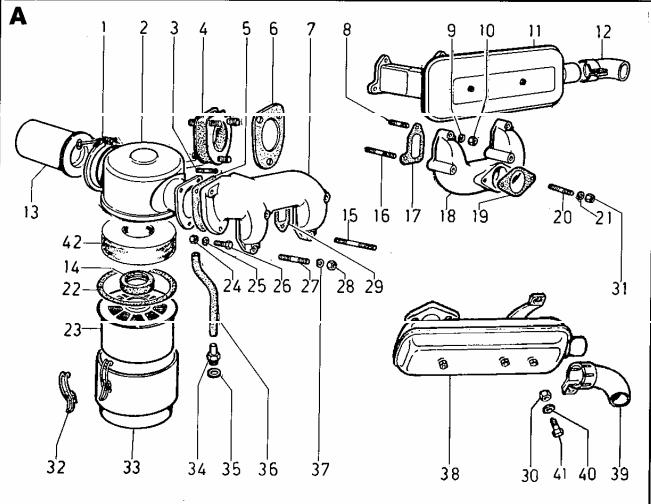


**RICAMBI**  
**PIECES**  
**SPARE PARTS**  
**ERSATZTEILE**  
**REPUESTOS**  
**REGAMBIOS**

**RICAMBI PER MOTORE STANDARD.**  
**PER APPLICAZIONI SPECIALI**  
**CONSULTARE IL CATALOGO PRESSO I**  
**CENTRI ASSISTENZA E RICAMBI.**

**PIECES POUR DES MOTEURS**  
**STANDARD.**  
**POUR LES ADAPTATIONS CONSULTER**  
**LE CATALOGUE AUPRES DES AGENTS**  
**SERVICE.**

**SPARE PARTS FOR STANDARD**  
**ENGINE.**  
**FOR SPECIAL APPLICATIONS SEE**  
**MASTER CATALOG AT SERVICE**  
**CENTERS.**



ERSATZTEILE FÜR STANDARD-MOTOREN.  
FÜR SONDERANFERTIGUNGEN SIEHE  
ERSATZTEILKATALOG BEI SERVICE  
WERKSTÄTTEN.

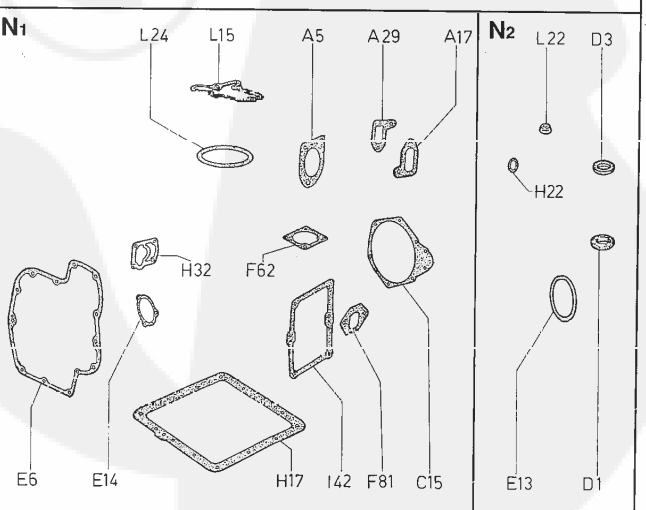
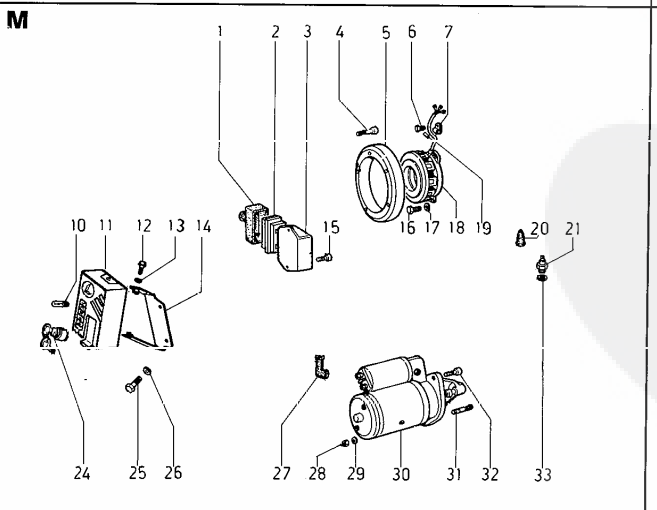
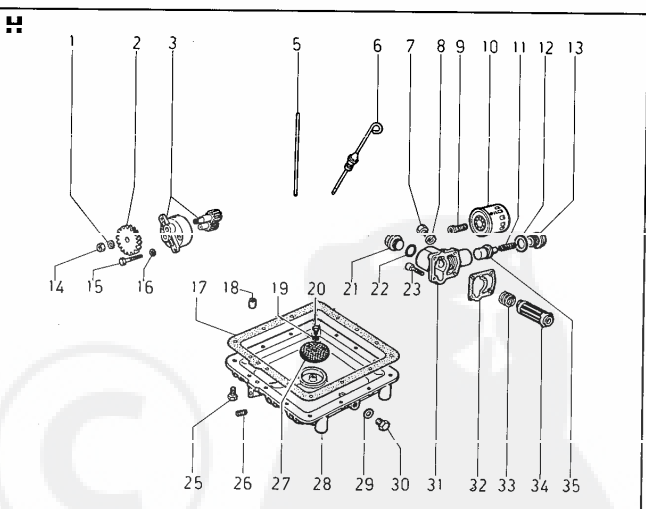
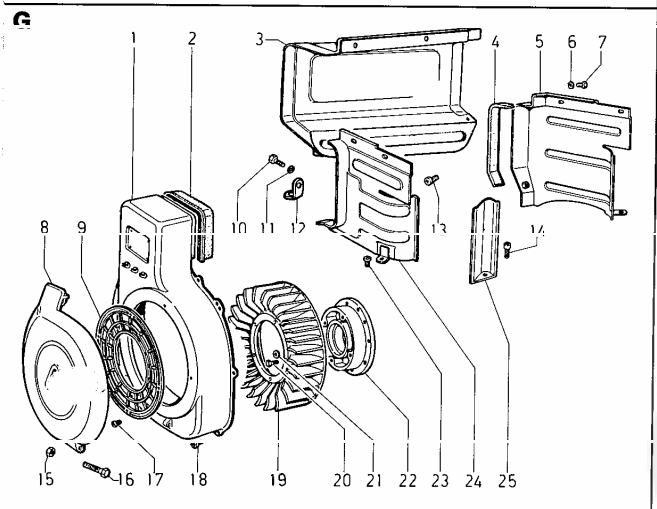
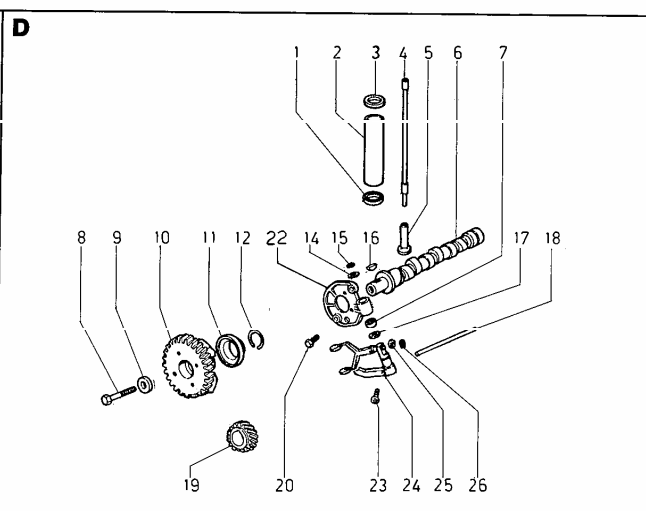
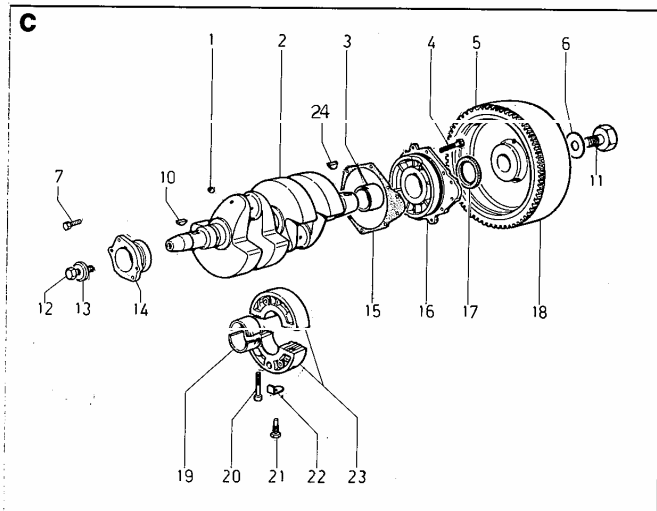
REPUESTOS PARA MOTORES  
STANDARD.  
PARA APLICACIONES VEASE  
CATALOGO EN LAS ESTACIONES  
SERVICE.

PEÇAS DE TROCA PARA MOTOR  
STANDARD.  
PARA APLICAÇÕES ESPECIAIS  
CONSULTAR O CATÁLOGO NOS  
CENTROS DE ASSISTÊNCIA E PEÇAS  
DE TROCA.


GRUPPO

9

Matricola 1.5302.430



**SERVICE**



CEA.S065.1 siochiam

Per assistenza e ricambi rivolgersi alle stazioni di servizio autorizzate Lombardini. N. telef. su libretto service e su pagine gialle. **PUR ELEGGERE**

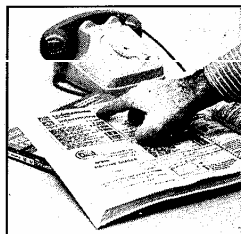
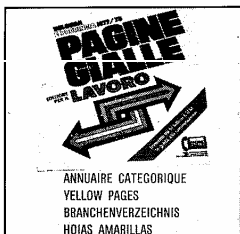
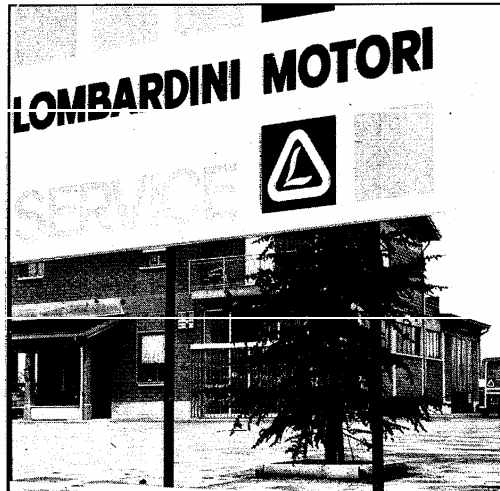
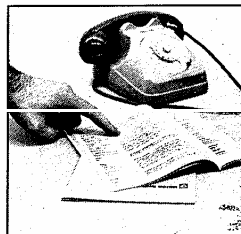
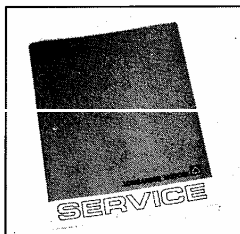
Pour toute exigence de service après-vente et pièces détachées, s'adresser aux Stations de service du réseau Lombardini. N. de téléphone indiqué sur brochure relative au service après-vente et annuaire catégorique. **PUR ELEGGERE**

For spare parts and after-sale assistance contact authorized Lombardini service centers. Tel. No. appears on service booklet and telephone directory. **PUR ELEGGERE**

Für Service und Ersatzteile bitten wir, sich an autorisierte Werkstätte zu wenden. Telefon-Nummer laut unserem Service-Buchlein und Firmenverzeichnis. **PUR ELEGGERE**

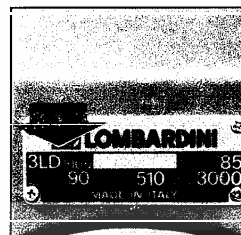
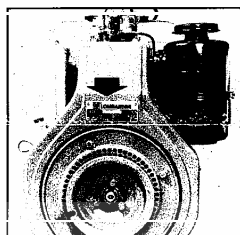
Para asistencia y repuestos, dirigirse a las estaciones de servicio autorizadas Lombardini. N. Tel. su libretto service y su hojas amarillas. **PUR ELEGGERE**

Para asistencia e recambios dirigirse a las estaciones de servicio autorizadas Lombardini. Número teléfono e sobre el caderneta de servicio e sobre las páginas amarillas. **PUR ELEGGERE**

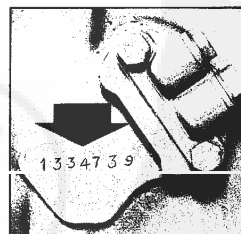
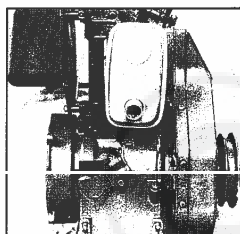
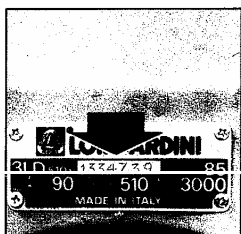
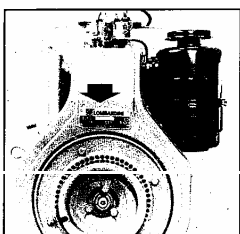


**ORDINI RICAMBI**  
**COMMANDES PIÈCES**  
**PART ORDERS**  
**E-TEIL BESTELLUNGEN**  
**PEDIDOS DE REPUESTOS**  
**PEIDOS RECÀMBIOS**

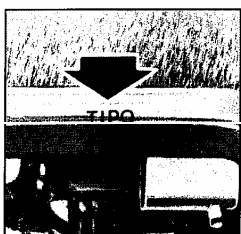
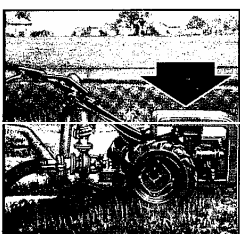
**TIPO MOTORE**  
**TYPE DE MOTEUR**  
**ENGINE TYPE**  
**MOTORTYP**  
**TIPO DEL MOTOR**  
**TIPO DE MOTOR**



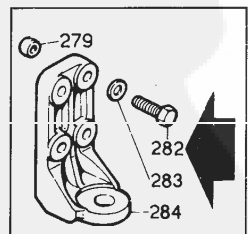
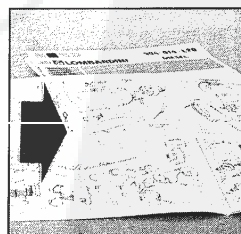
**MATRICOLA**  
**MATRICULE**  
**SERIAL NUMBER**  
**MOTORENNUMMER**  
**NUMERO DEL MOTOR**  
**NUMERO DO MOTOR**



**TIPO DELLA MACCHINA**  
**TYPE DE MACHINE**  
**EQUIPMENT TYPE**  
**MASCHINENTYP**  
**MODELO DE LA MÁQUINA**  
**TIPO DA MÁQUINA**



**MATRICOLA del ricambio**  
**REFERENCE de la pièce**  
**SPARE PART number**  
**BESTELLNUMMER des Teiles**  
**REFERENCIA del repuesto**  
**REFERÈNCIA do recàmbio**



**LOMBARDINI**

FABBRICA ITALIANA MOTORI S.p.A.  
 42100 REGGIO EMILIA, ITALIA - CAS. POST. 1074 - Tel. (0522) 3691 - Telegr. LOMBARMOTOR - Telex 530003 MOTLOMI

LOMBARDINI USA, INC. 2150 Bodys Road, Bldg. 300, Suite 300, Duluth, GA 30116, USA  
 ZONE INDUSTRIELLES Nord-Est de France, 42000 Villafranche/S/Saône, France  
 LOMBARDINI FRANCE S.A. ZONE INDUSTRIELLES Nord-Est de France, 42000 Villafranche/S/Saône, France  
 LOMBARDINI MOTOREN GMBH Bernstr. 1, 60497 Frankfurt/Main, Deutschland  
 LOMBARDINI UK LTD. Units 1-5, Farm Hill, Osney Mead, Oxford OX2 0ES, UK  
 HISPANO MOTORS S.A. Zona Industrial Cova Sobirà, s/n - 08101 RUBI, BARCELONA, España

Matricola 115302430  
 Mod. 50672  
 1995  
 Suncutalation  
 Printed in Italy



vedi TAVOLA RIC./see SPARE P.TABLE/voir TABLEAU P.DETACH. 1.5302.430
\*\*\*\*\*
Novembre/November/Novembre 1996
\*\*\*\*\*

Table with 4 columns: Colonna/Column/Colonne, MOTORI/ENGINES/MOTEURS, Versione/Version, and a numerical value. Rows include 9LD 561-2, 9LD 561-2/L, and 9LD 625-2.

Vedi/See/Voir

Libretto Uso e Man./Use-Maint.booklet/Livret Emploi-Entret. .... 1.5302.158
Libretto Service/Service directory/Reseau S.A.V. .... 1.7968.002
Serie accessori/Accessory set/Jeu accessoires ..... 283.8140.102

note/remarks/remarques

- F - alta movimentazione/fast moving part/haut mouvement.
S - media movimentazione/medium moving part/moyen mouvement.
D - bassa movimentazione/slow moving part/bas mouvement.
E - ad esaurimento/exhausting part/piece en epuisement.
N - particolare nuovo o fornito su richiesta/
new part or part supplied upon request/
-piece nouvelle ou fournie sur demande.
A - valido dal motore/from eng.S.No/à partir du moteur ..... vedi/voir/see CT
B - valido fino al motore/up to eng.S.No/jusqu'au moteur.... vedi/voir/see CT
I - intercambiabile/interchangeable ..... vedi/voir/see CT
V - stock per Off.Service/stock for Service Dealer/stock pour Stations Service
C - stock vitale per Costruttori,Esportatori,Enti di Stato.
vital stock for Producers,Exporters,State Companies.
stock vital pour Constructeurs,Export.,Institut.de l'Etat.
R - stock Rettif./Grinding Workshops stock/stock pour Usines de Rectification
CT - Circolare Tecnica/Service Letter/Circulaire Technique
CIVAR - Circ.variaz.matricole/Circul.variat.matric./Variation of interch. p.No
10/50/2-q.ta minima fornibile/min.supplied q.ty/q.te min.fournie.
= gruppo completo/assembly/groupe complet.
+ componente del gruppo/assembly component/composant du groupe.

Table with 4 columns: Serie, Part Name, Part Number, and Value. Rows include 'Serie guarnizioni/Gasket set/Jeu de joints' and 'Serie anelli/O ring set/Jeu de bagues'.

Table with 2 columns: Tipo mot./Eng.type/Type mot. and Blocco motore/Short block/Bloc moteur. Rows include 9LD 561-2 and 9LD 625-2.

Descrizioni non impegnative/Subject to modifications/Modifications réservées
TECO/ATL/Assistenza Tecnica Lombardini/Novembre 1996

Table with 2 columns: Left column contains technical descriptions in Italian (e.g., Riquadro/Drawing/Dessin A ASPIRAZIONE E SCARICO), and the right column contains corresponding descriptions in English (e.g., Riquadro/Drawing/Dessin G RAFFREDDAMENTO).



Gr. 9

Pag.02

Gr.9		.Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430			
Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q.ty/Eng.		
A 1+	3617.058 560 S C	fascetta/clamp	1	1	
"	3617.075 625 D C	fascetta/clamp		1	
A 2	=3700.338 560 SVIC	FILTRO ARIA/AIR CLEANER (Pos. 1-2-13-14-22-23-32-33-42)	1	1	
"	=3700.326 629 SVIC	(Pos. 2-14-22-23-32-33-42)		1	
A 3	6780.049 9 D C 10	prigioniero/stud M 8 X 20 (36)	1	1	
A 4	8636.065 629 DV C	supp.antivibr./vibr.isolator		1	
A 5	4776.062 904 FV C 10	guarnizione/gasket	1	1	
"	4490.086 625 S 10	guarnizione/gasket		1	
A 6	4490.086 625 S 10	guarnizione/gasket		1	
A 7	2486.311 560 S IC	collettore asp./inlet manifold	1	1	
"	2486.023 629 D C	"		1	
A 8+	6780.084 9 F C 10	prigioniero/stud M 8 X 40 (52)	2	2	
"	6780.085 9 D C 10	prigioniero/stud M 8 X 35 (47)		2	
A 9	.....	dado/nut	4	4	
A 10	3240.163 9 FV C 10	dado/nut		4	
"	3240.069 9 FV C 10	dado/nut		4	
A 11	5460.293 5600 N	marmitta/muffler		1	
A 12	9170.052 5600 N	terminale/muffler end		1	
A 13+	6727.022 560 SV C	prefiltro/cycl.prefilter	1	1	
"	6727.024 625 DV C	prefiltro/cycl.prefilter		1	
A 14+	3525.080 270 FVAC 10	anello/O ring air cleaner	1	1	
"	1261.056 2 FVAC 10	anello/O ring air cleaner		1	
A 15+	6780.030 9 D C 10	prigioniero/stud M 8 X 70 (82)	2	2	
A 16	6780.086 9 F C 10	prigioniero/stud M 8 X 65 (77)	2	2	
"	6780.085 9 D C 10	prigioniero/stud M 8 X 35 (47)		2	
A 17	4420.019 560 FV C 10	guarnizione/exhaust manifold gasket	2	2	
A 18	2486.028 560 S C	collettore scar./exh.manifold	1	1	
A 19	4500.079 276 FV C 10	guarnizione/exhaust gasket	1	1	
A 20	6780.005 9 S 10	prigioniero/stud M 8 X 18 (30)	2	2	
A 21	.....				
A 22+	4776.032 291 FV C 10	guarnizione/oil seal	1	1	
"	4776.029 276 S C 10	guarnizione/oil seal		1	
A 23+	5496.075 904 FVAC	massa filt./filt.element		1	
"	5496.074 276 FVAC	massa filt./filt.element		1	
A 24	3240.018 9 FV 10	dado/nut	3	3	
A 25	7565.007 9 F C 10	rondella/washer	3	3	
A 26	1770.039 9 S C 10	bullone/bolt M 8 X 1,25 X 28	2	2	
"	9732.092 9 F C 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 18		1	
A 27+	6780.084 9 F C 10	prigioniero/stud M 8 X 40 (52)	2	2	
A 28	3240.018 9 FV 10	dado/nut	4	4	
A 29	4420.020 560 FV C 10	guarnizione/inlet manifold gasket	2	2	
A 30	3240.018 9 FV 10	dado/nut	1	1	
A 31	3240.163 9 FV C 10	dado/nut	2	2	
A 32+	4115.048 276 F C 10	gancio/hook	2	2	
A 33+	.....	vedi/see Pos. 2			
A 34	7300.091 276 SV C 10	raccordo/breather union	1	1	
"	7301.063 629 D C 10	raccordo/breather union		1	
A 35	4670.014 276 SV C 10	guarnizione/copper gasket	1	1	
A 36	9400.058 5600 D C	tubo depress./suction line	1	1	
"	9400.080 629 D	tubo depr.filtro a bagno olio		1	
A 37	7565.007 9 F C 10	rondella/washer	4	4	
A 38	5460.248 3600 N	marmitta/muffler	1	1	
A 39	9170.050 3600 D AC	terminale/muffler-end	1	1	
A 40	7565.007 9 F C 10	rondella/washer	1	1	
A 41	1770.005 9 F 10	bullone/bolt M 8 X 1,25 X 22	1	1	
A 42+	5496.110 292 FVAC	massa filtrante/Filtering element	1	1	
"	5496.182 625 SVAC	massa filtrante/filtering element		1	
B 1+	1630.014 560 FV CR	bronz.piede biella/little end bearing	2	2	
B 2	=6500.109 560 FV C	PISTONE COMPLETO/PISTON SET std.	2	2	
"	=6500.110 560 FV CR	" " +0,50	2	2	
"	=6500.111 560 F CR	" " +1,00	2	2	
"	=6500.272 625 FV C	" " std		2	
"	=6500.273 625 F CR	" " +0,50		2	
"	=6500.274 625 F CR	" " +1,00		2	
		(Pos. 2-3-4-5)			
Motore/Engine 9LD 561-2		Versione/Version 713892			
" " 9LD 561-2/L		" " 722010			
" " 9LD 625-2 - 9LD 626-2		" " 724750			

Gr.9 . Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430



Gr. 9

Pag.03

Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q. ty/Eng.		
B 3+	8211.206 567 FVAC	serie segmenti/rings set std.	2	2	
"	8211.207 567 F ACR	" " +0,50	2	2	
"	8211.084 567 F ACR	" " +1,00	2	2	
"	8211.209 914 FV C	" " std.			2
"	8211.210 914 F CR	" " +0,50			2
"	8211.211 914 F CR	" " +1,00			2
B 4+	1240.022 9 DV C 10	anello seeger/snap ring	4	4	4
B 5+	8480.029 560 D C	spinotto/gudgeon pin	2	2	2
B 6	=1526.111 560 F IC	BIELLA COMPLETA/CONNECTING ROD (Pos. 1-6-7-9)	2	2	2
B 7+	1770.109 9 N A 10	bullone/conn.rod bolt M 8 X 1,25 X 50	4	4	4
B 8	2380.570 560 FVAC	cilindro/cylinder	2	2	
"	2380.546 629 FVIC	cilindro/cylinder			2
"	.....	vedi/see Pos. 6			2
B 10	1640.059 560 FV C	bronz.biella/big end bushing std.	2	2	2
"	1640.060 560 F CR	bronz.biella/big end bushing -0,25	2	2	2
"	1640.061 560 F CR	bronz.biella/big end bushing -0,50	2	2	2
C 1+	9080.133 516 SVAC 10	tappo/crankshaft plug	4	4	4
C 2	=1050.785 560 N A	ALBERO A GOMITO/CRANKSHAFT (Pos. 1-2-10-24)	1	1	1
C 3	1611.160 560 FVAC	bronz.l.volano/main bear. rear std.	1	1	1
"	1611.161 560 F ACR	bronz.l.volano/main bear. rear -0,50	1	1	1
"	1611.162 560 F ACR	bronz.l.volano/main bear. rear -0,25	1	1	1
C 4	1770.150 9 F A 10	bullone/bolt M 8 X 22	8	8	8
C 5+	2816.025 904 F C	corona avviamento/ring gear	1	1	1
C 6	5111.005 276 F C 10	lamierino/safety plate	1	1	1
C 7	1770.156 9 F A 10	bullone/bolt M 8 X 1,25 X 25	2	2	2
C 8	.....				
C 9	.....				
C 10+	2280.056 9 FV C 10	chiavetta/crankshaft woodruff key	1	1	1
C 11	1881.045 276 S C	bullone/bolt	1	1	1
C 12	1805.025 9 D C 10	bullone/bolt	1	1	1
C 13	7626.033 360 D C	rondella/washer	1	1	1
C 14	8675.266 560 F C	supp.l.distr./front supp. std.	1	1	1
"	8675.267 560 S C	supp.l.distr./front supp. -0,25	1	1	1
"	8675.268 560 S C	supp.l.distr./front supp. -0,50	1	1	1
C 15	4701.040 560 FV C 50	guarnizione/bear.housing gasket 0,25	1	1	1
"	4701.049 560 FV C 50	guarnizione/bear.housing gasket 0,40	1	1	1
C 16	8675.245 560 S AC	supporto/bearing housing (rear)	1	1	1
C 17	1213.318 560 FVAC 10	anello tenuta/oil seal (rear)50x70x10	1	1	1
C 18	=9885.072 560 S C	VOLANO con CORONA/FLYWHEEL with CROWN (Pos. 5-18)	1	1	1
C 19	1610.082 904 FV C	bronz.cent./main bear.shell c. std.	1	1	1
"	1610.098 904 F CR	bronz.cent./main bear.shell c.-0,25	1	1	1
"	1610.099 904 F CR	bronz.cent./main bear.shell c.-0,50	1	1	1
C 20+	9730.034 9 F C 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 55	2	2	2
C 21	1862.144 560 D C 10	bullone/bolt	1	1	1
C 22	5111.069 560 D 10	lamierino/locking tab	1	1	1
C 23	=8676.057 560 S C	SUFF.CENTR./MAIN BEAR.HOUSING CENTR. (Pos. 20-23)	1	1	1
C 24+	2280.056 9 FV C 10	chiavetta/crankshaft woodruff key	1	1	1
D 1	4740.024 560 FV C 10	guarnizione/oil seal	2	2	2
D 2	9520.045 560 DV C	tubo protezione/guard tube	2	2	2
D 3	4740.024 560 FV C 10	guarnizione/oil seal	2	2	2
D 4	1410.042 560 FV C	asta punteria/push rod	4	4	4
D 5	7215.043 904 FV C	punteria/tappet	4	4	4
D 6	1011.095 560 S IC	albero a camme/camshaft	1	1	
"	1011.110 435 S C	"			1
D 7+	1585.025 9 N	boccola/bushing	2	2	2
D 8	1780.059 9 D C 10	bullone/bolt M 10 X 1,5 X 35	1	1	1
D 9	7626.038 9 N 10	rondella/washer	1	1	1

Motore/Engine 9LD 561-2 ..... Versione/Version 713892 .....  
 " " 9LD 561-2/L ..... " " 722010 .....  
 " " 9LD 628-2 ..... " " 724750 .....



Gr. 9

Pag.04

Gr.9 .Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430

Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q. ty/Eng.		
D 10	=7362.277 560 S AC	REGOLATORE GIRI/SPEED GOVERNOR (Pos. 10-11-12)	1	1	1
D 11+	2086.140 560 D A	campana regol./weight speed gov.bell	1	1	1
D 12+	1160.322 560 S C 10	anello/governor circlip	1	1	1
D 13	.....				
D 14+	7626.040 9 S C 10	rondella/washer	1	1	1
D 15+	1240.005 9 DV C 10	anello seeger/snap ring	1	1	1
D 16	2280.047 9 F 10	chiavetta/camshft wooddruff key	1	1	1
D 17+	7626.040 9 D A 10	rondella/washer	1	1	1
D 18	6080.022 560 D C	perno/governor push rod	1	1	1
D 19	4936.042 560 D	ingranaggio/crankshaft gearwheel	1	1	1
D 20	1770.150 9 F A 10	bullone/bolt M 8 X 1,25 X 22	2	2	2
D 21	.....				
D 22	=8785.069 560 D IC	SUPPORTO REG./GOVERNOR LOCATING PLATE (Pos. 7-22)	1	1	1
D 23+	9730.107 9 D A 10	vite/screw M 6 X 1 X 14	1	1	1
D 24	=5200.854 560 D AC	LEVA COMANDO REGOL/GOVERNOR LEVER (Pos. 14-15-17-23-24-25-26)	1	1	1
D 25+	7625.007 9 S C 10	rondella/washer	1	1	1
D 26+	1240.077 9 FV C 10	anello seeger/spring clip	1	1	1
E 1	=8900.463 560 D IC	SUPPORTO CONVOGL./FRONT COVER (Pos. 1-13-18-19-20)	1	1	1
E 2	4776.092 560 DV C 10	guarnizione/duct seal front	1	1	1
E 3	5055.025 560 D C	lamiera/front cover backing plate	1	1	1
E 4	9080.083 9 N 10	tappo/cap	2	2	2
E 5	1760.001 9 FV 10	bullone/bolt M 6 X 1 X 10	1	1	1
E 6	4701.039 560 FV C 10	guarnizione/gasket	1	1	1
E 7+	6850.103 560 D C	prigioniero testa/cyl.head stud	8	8	8
E 8	=1510.712 629 D AC	(Pos.7-8-9-10-F 82-M 31)	1	1	1
E 9+	4670.039 9 FV C 10	guarnizione/copper gasket	2	2	2
E 10+	1770.042 9 D C 10	bullone/bolt M 8 X 1,25 X 10	2	2	2
E 11	1213.321 560 FVIC 10	anello t./oil seal (front)42x58x10	1	1	1
E 12	9732.063 9 S C 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 35	11	11	11
E 13+	1201.027 9 D 10	anello OR/rubber oil seal	1	1	1
E 14	4776.087 560 D C 50	guarnizione/auxiliary housing gasket	1	1	1
E 15	2751.096 560 S C	coperchio/auxiliary housing	1	1	1
E 16	.....				
E 17	8460.055 276 D 10	spina/locating dowel	2	2	2
E 18+	9732.077 9 N 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 70	3	3	3
E 19+	2751.095 560 S C	coperchio/blanking plate	1	1	1
E 20+	7625.010 9 FV C 10	rondella/washer	3	3	3
E 21	3240.018 9 FV 10	dado/nut	3	3	3
E 22	9730.032 9 S 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 45	3	3	3
E 23	6429.033 560 S C	piede/engine foot	4	4	4
E 24	7565.011 9 F C 10	rondella/washer	16	16	16
E 25	1780.007 9 S 10	bullone/bolt M 10 X 1,5 X 35	16	16	16
F 1	9571.087 5600 SVIC	tubo spurgo/bleeding pipe	1	1	1
F 2	7565.004 9 F C 10	rondella/washer	4	4	4
F 3	3790.074 500 S IC	flangia/injector top plate	2	2	2
F 4	4670.058 9 FV C 10	guarnizione/copper gasket	2	2	2
F 5	1901.029 9 FV C 10	bullone raccordo/connection bolt	2	2	2
F 6	3616.085 904 F IC	fascetta serbatoio/fuel tank strap	2	2	2
F 7	9730.139 9 N 10	vite/screw M 6 X 1 X 60	2	2	2
F 8	1557.020 45 F C 10	blocchetto/nut	2	2	2
F 9	1557.019 45 F C 10	blocchetto/nut	2	2	2
F 10+	9043.015 276 FV C	tappo serbatoio/tank cap	1	1	1
F 11	=8102.085 904 S C	SERRATOIO/FUEL TANK (Pos. 10-11)	1	1	1

Motore/Engine: 9LD 561-1      Versione/Version: 13892  
 9LD 561-2/L      722010  
 9LD 625-2      724750





Gr.9		. Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430				
Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks			Q.ty/Eng.	
F 12	3616.018	276	S	C 10	fascetta/injector feed pipe saddle	2 2 2
F 13	1755.002	9	D	10	bullone/bolt M 5 X 0,8 X 12	2 2 2
F 14	3240.008	9	FV	10	dado/nut	4 4 4
F 15	4670.058	9	FV	C 10	guarnizione/copper gasket	2 2 2
F 16	9375.104	560	S	C	tubo comb./injector feed pipe rear	1 1 1
F 17	9375.105	560	S	C	tubo comb./injector feed pipe front	1 1 1
F 18	9600.057	271	FV	C 10	tubetto/rubber sheat	2 2 2
F 19+	5575.006	273	FV	C 10	molla/spring	1 1 1
F 20	5400.046	276	F	C 10	manicotto/rubber sleeve for saddle	2 2 2
F 21	7265.008	271	FV	C 10	raccordo/injector pump adapter	2 2 2
F 22+	6760.045	9	S	10	prigioniero/stud M 6 X 65 (80)	4 4 4
F 23	=6615.018	710	F	C	PORTAPOLVERIZZATORE/NOZZLE-HOLDER (Pos. 23-33)	2 2 2
F 24	4650.037	260	DV	C 10	guarnizione/gasket	2 2 2
F 25	7301.006	500	DV	C 10	raccordo/connection	2 2 2
F 26	9375.351	560	S	AC	tubo comb./fuel pipe	1 1 1
F 27	4670.060	9	FV	C 10	guarnizione/copper gasket	1 1 1
F 28+	3930.019	273	F	C 10	fondello/cup	1 1 1
F 29	8335.029	271	SV	C 10	spessore/washer seal	2 2 2
F 30	1200.031	9	FV	C 10	anello OR/rubber oil seal	2 2 2
F 31	7470.003	271	FV	C 10	riempitore/filler	2 2 2
F 32	5755.034	271	SV	C 10	molla/spring	2 2 2
F 33+	6531.265	710	FVIC		polverizzatore/injector nozzle	2 2 2
F 34	4670.005	9	FV	C 10	guarnizione/injector seal 0,50	2 2 2
"	4670.006	9	FV	C 10	guarnizione/injector seal 1,00	2 2 2
F 35	7625.010	9	FV	C 10	rondella/washer	4 4 4
F 36	9730.100	9	F	10	vite/screw M 8 X 1,25 X 25	3 3 3
F 37	8400.048	9	D	10	spina/injector pin	1 1 1
F 38	4775.196	9	SV	C 10	guarnizione/gasket	1 1 1
F 39	9080.037	9	FV	C 10	tappo/deaeration plug	1 1 1
F 40+	4490.017	273	FV	C 10	guarnizione/gasket	1 1 1
F 41	6578.013	283	FV	C	pompante/in.plunger	2 2
"	6578.124	629	FV	C	pompante/in.plunger	2 2
F 42	9672.012	500	F	C	valvola mandata/fuel delivery valve	2 2 2
F 43	4760.015	271	FV	C 10	guarnizione/gasket	2 2 2
F 44	1415.006	261	DV	C	asta comando/injector rack	1 1 1
F 45	6230.075	277	SV	C 10	perno/pin	1 1 1
F 46	6230.075	277	SV	C 10	perno/pin	1 1 1
F 47	4670.060	9	FV	C 10	guarnizione/copper gasket	1 1 1
F 48	1901.031	9	FVIC	10	bullone/connect.bolt	1 1 1
F 49	7565.007	9	F	C 10	rondella/washer	4 4 4
F 50	9730.026	9	F	10	vite/screw M 8 X 1,25 X 20	4 4 4
F 51	8866.018	904	S	C	supporto/support	1 1 1
F 52	4701.006	904	SV	C 10	guarnizione/gasket	1 1 1
F 53	9375.278	561	S	AC 10	tubo comb./fuel pipe (mm 275)	1 1 1
F 54+	1200.268	9	FV	C 10	anello OR/rubber oil seal	1 1 1
F 55	=3730.015	273	FV	C	FILTRO COMBUSTIBILE/FUEL FILTER (Pos. 19-28-40-54-55-56-72-90-91)	1 1 1
F 55+	2175.009	273	FV	C	cartuccia comb./f.filter element	1 1 1
F 56+	4430.071	260	FV	C 10	guarnizione/gasket	1 1 1
F 57	5625.002	260	SV	C	molla/spring	2 2 2
F 58	7980.020	260	SV	C	scodellino/spring pin	2 2 2
F 59	9865.040	261	DV	C	vite/screw	1 1 1
F 60	6230.069	260	DV	C	perno/pin	1 1 1
F 61	6590.034	276	F	C	pompa in./inj.pump	1 1
"	6590.126	629	FV	C	pompa in./inj.pump	1 1
F 62	4580.002	276	SV	C 50	guarnizione/gasket 0,10	1 1 1
"	4580.009	276	S	C 50	guarnizione/gasket 0,50	1 1 1
"	4580.068	672	N	50	guarnizione/gasket 0,05	1 1 1
F 63	1580.023	276	F	C 10	boccola/bushing	1 1 1
F 64	7626.017	9	N	10	rondella/washer	1 1 1
F 65	2800.003	9	F	C 10	copiglia/split pin	1 1 1
F 66	4670.059	9	FV	C 10	guarnizione/copper gasket	1 1 1
F 67	1901.030	9	FV	C 10	bullone raccordo/connection bolt	1 1 1
F 68	4570.059	9	FV	C 10	guarnizione/copper gasket	1 1 1
F 69	1770.002	9	FV	C	bullone/bolt M 6 X 1,25 X 16	1 1 1
F 70	7625.010	9	FV	C 10	rondella/washer	1 1 1
F 71	3630.008	9	F	C 10	fascetta/clamp	1 1 1
F 72+	2505.033	273	F	AC	coperchio/filter cover	1 1 1
F 73	6400.024	260	D		piattello/spring retainer bottom	2 2 2
F 74	6230.068	260	SV	C	perno/pin	2 2 2
F 75	.....				vedi/see Pos. 77	
Motore/Engine		9LD 561-2		Versione/Version		713892
		9LD 561-2/L				722010
		9LD 625-2 - 9LD 626-2				724750



Gr. 9

Pag.06

Gr.9		. Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430			
Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q. ty/Eng.		
F 76	.....		2	2	2
F 77	7215.017	260 FV C punteria/cam follower housing	1	1	1
F 78	4850.009	260 FV C guida/spring retainer top	1	1	1
F 79	.....		1	1	1
F 80	8235.014	261 SV C settore/sector	1	1	1
F 81	1200.087	9 FVAC 10 anello OR/O ring	1	1	1
F 82+	6780.008	9 FV C 10 prigioniero/stud M 8 X 20 (32)	2	2	2
F 83	7200.078	560 SV C puntalino/drive rod	1	1	1
F 84	6585.079	625 FVAC pompa alimentazione/fuel lift pump	1	1	1
F 85	3203.093	9 FV C 10 dado/nut M 8	2	2	2
F 86	4670.059	9 FV C 10 guarnizione/copper gasket	1	1	1
F 87	4670.059	9 FV C 10 guarnizione/copper gasket	1	1	1
F 88	1901.030	9 FV C 10 bullone raccordo/connection bolt	1	1	1
F 89	3617.020	2760 S C 10 fascetta/strip fixing	1	1	1
F 90+	1202.052	9 FV C 10 anello OR/rubber oil seal	1	1	1
F 91+	1760.076	9 N bullone/bolt	1	1	1
G 1	2569.165	560 D IC convogl.inson./denoised front cowling	1	1	1
G 2	4776.091	560 DV C 10 guarnizione/duct seal	1	1	1
G 3	2920.106	560 D IC cuffia insonoriz./denoised cyl.h.duct	1	1	1
G 4	4776.093	560 DV C 10 guarnizione/duct seal rear	1	1	1
G 5	5066.078	560 D IC lamiera insonor./denoised duct	1	1	1
G 6	7625.070	9 D C 10 rondella/washer	2	2	2
G 7	1760.003	9 F 10 bullone/bolt M 6 X 1 X 12	2	2	2
G 8	2670.027	560 D A coperchio puleggia/pulley cover	1	1	1
G 9	6927.055	560 D C protezione/guard	1	1	1
G 10	1770.002	9 FV 10 bullone/bolt M 8 X 1,25 X 16	1	1	1
G 11	7565.007	9 F C 10 rondella/washer	1	1	1
G 12	3617.045	2790 N fascetta/strip fixing	1	1	1
G 13	9790.039	9 FV C 10 vite/screw M 6 X 1 X 12	4	4	4
G 14	9731.092	9 S 10 vite/screw M 8 X 1,25 X 14	1	1	1
G 15	3203.050	9 N 10 dado/nut	1	1	1
G 16	1760.094	9 N 10 bullone/bolt M 6 X 1 X 100	1	1	1
G 17	9790.039	9 FV C 10 vite/screw M 6 X 1 X 12	5	5	5
G 18	9790.039	9 FV C 10 vite/screw M 6 X 1 X 12	7	7	7
G 19	9719.252	560 D MC ventola/blower	1	1	1
G 20	1760.006	9 F A 10 bullone/bolt M 6 X 1 X 20	5	5	5
G 21	7625.008	9 D C 10 rondella/washer	5	5	5
G 22	5900.135	629 D A mozzo/magnet plate	1	1	1
G 23	9790.039	9 FV C 10 vite/screw M 6 X 1 X 12	2	2	2
G 24	5066.083	560 D IC lam.inson./denoised duct	1	1	1
"	5066.104	629 D lam.inson./denoised duct	1	1	1
G 25	3350.077	560 D C deflettore/deflector	1	1	1
H 1	7565.011	9 F C 10 rondella/washer	1	1	1
H 2	4936.009	560 S C ingranaggio/oil pump drive gear	1	1	1
H 3	6605.037	560 F C pompa olio/lub.oil pump ass.y	1	1	1
H 5	9455.055	560 D C 10 tubo lubrif./lub.oil pipe	2	2	2
H 6	1400.077	7200 F C asta livello/dip stick	1	1	1
H 7	1770.042	9 D C 10 bullone/bolt M 8 X 1,25 X 10	1	1	1
H 8	4670.058	9 FV C 10 guarnizione/copper gasket	1	1	1
H 9	7330.066	2760 N raccordo/head filter oil conn.	1	1	1
H 10	2175.040	904 FV C cartuccia olio/oil filter elem.	1	1	1
H 11	5755.049	500 FV C 10 molla/spring	1	1	1
H 12	4670.088	9 N 10 guarnizione/copper gasket 18X24X1	1	1	1
H 13	9070.012	500 S C tappo/cap	1	1	1
H 14	3240.036	9 DV C 10 dado/nut	1	1	1
H 15	1770.009	9 D C 10 bullone/bolt M 8 X 1,25 X 35	2	2	2
H 16	7565.007	9 F C 10 rondella/washer	2	2	2
H 17	4601.041	560 DV C guarnizione/sump gasket	1	1	1
H 18	8430.065	9 N 10 spina/locating pin	1	1	1
H 19+	7565.004	9 F C 10 rondella/washer	1	1	1
H 20+	1760.001	9 FV 10 bullone/bolt M 6 X 1 X 10	1	1	1
H 21	9060.008	500 FV C tappo/cap	1	1	1
H 22	1200.016	9 FV C 10 anello OR/rubb.oil seal	1	1	1
H 23	9730.012	9 F C 10 vite/screw M 6 X 1 X 20	4	4	4
H 24	.....		14	14	14
H 25	1770.155	9 F A 10 bullone/bolt M 8 X 1,25 X 30	1	1	1
H 26+	9765.108	9 N 10 vite/grub screw	1	1	1
H 27+	5090.010	560 D C lamiera/oil strainer	1	1	1
H 28	=6645.462	560 S C PORTINA DI FONDO/OIL PUMP (Pos. 19-20-26-27-28-29-30)	1	1	1
Motore/Engine 9LD 561-2 Versione/Version 713892					
" " 9LD 561-2/L " " 722010					
" " 9LD 625-2 " " 724750					

Gr.9 . Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430



Gr. 9

Pag.07

Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q.ty/Eng.		
H 29+	4670.016 9 FV C 10	guarnizione/copper gasket	1	1	1
H 30+	8965.005 9 FV C 10	tappo/oil drain plug	1	1	1
H 31	2605.019 560 S C	coperchio filtro/oil filter cover	1	1	1
"	3902.052 5600 S C	flangia/ext.oil filt.flange	1	1	1
H 32	4501.022 560 SV C 10	guarnizione/oil filter gasket	1	1	1
H 33	5725.032 500 FV C 10	molla/spring	1	1	1
H 34	2175.044 560 FV C	cart.olio/oil filter element	1	1	1
H 35	9680.013 560 SV C	valvolina pressione/pressure valve	1	1	1
I 1+	1165.010 9 N A 10	anello secur./circlip	1	1	1
I 2+	7625.012 9 FV C 10	rondella/washer	1	1	1
I 3+	9732.092 9 F C 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 18	1	1	1
I 4+	3240.008 9 S C 10	dado/nut	1	1	1
"	7555.004 9 D C 10	rondella/washer	1	1	1
I 6+	3000.004 9 D A	cuscinetto/ball bearing	1	1	1
I 7+	3000.004 9 D A	cuscinetto/ball bearing	1	1	1
I 8+	1241.009 9 N A 10	anello seeger/snap ring	2	2	2
I 9+	1241.009 9 N A 10	anello seeger/snap ring	2	2	2
I 10+	3000.004 9 D A	cuscinetto/ball bearing	1	1	1
I 11+	5200.583 560 N A	leva/lever	1	1	1
I 12+	1200.034 9 FV C 10	anello OR/rubber oil seal	1	1	1
I 13+	5680.077 560 S C	molla/spring	1	1	1
I 14+	1200.034 9 FV C 10	anello OR/rubber oil seal	1	1	1
I 15+	5680.077 560 S C	molla/spring	1	1	1
I 16+	1760.041 9 D C 10	bullone/bolt M 6 X 1 X 40	1	1	1
I 17+	3240.008 9 FV	dado/nut	1	1	1
I 18+	1760.041 9 D C 10	bullone/bolt M 6 X 1 X 40	1	1	1
I 19	3240.018 9 FVA 10	dado/nut	1	1	1
I 20	6780.089 9 D A 10	prigioniero/stud M 8 X 28 (45)	1	1	1
I 21	5168.041 560 N A 10	lamierino/tabwasher	1	1	1
I 22+	3527.246 560 N A 10	distanziale	1	1	1
I 23+	5200.587 560 N A	leva/governor push rod actuator	1	1	1
I 24	5550.026 3600 N A	molla/spring	1	1	1
I 25	=5200.605 560 N A	LEVA COMANDO/CONTROL LEVER (Pos. 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-22-23-25- 26-28-39-54-55-56-57-58-60-61-62-63)	1	1	1
I 25+	5200.200 560 S IC	leva/operating arm	1	1	1
I 26+	6140.100 560 D C 10	perno/support pin	1	1	1
I 27	9730.024 9 DVAC 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 16	2	2	2
I 28+	8785.103 560 N A	supporto/actuating arm	1	1	1
I 29	.....				
I 30+	5200.154 560 S C	leva/pivot arm	1	1	1
I 31+	3240.008 9 FV 10	dado/nut	1	1	1
I 32	9730.018 9 D C 10	vite/screw M 6 X 1 X 45	1	1	1
I 33+	7625.098 9 D C 10	rondella/washer	1	1	1
I 34	3240.131 560 N A 10	dado/nut	1	1	1
I 35+	3240.164 9 D I 10	dado/nut	1	1	1
I 36+	6545.009 904 D C	pomello/knob	1	1	1
I 37	2136.026 5600 N 10	cappellotto/cap	1	1	1
I 38	9245.135 560 N A	tirante/tie rod	1	1	1
I 39+	5200.585 560 N A	leva/lever	1	1	1
I 40	=8576.006 904 D C	SUPPLEMENTO COPPIA/EXTRA FUEL DEVICE	1	1	1
"	=2381.015 904 S C	CORRETTORE DI COPPIA/TORQUE CONTROL (Pos. 40 41)	1	1	1
I 41+	3240.058 9 DV C 10	dado/nut	1	1	1
I 42	4775.526 560 FVIC 10	guarnizione/governor housing gasket	1	1	1
I 43	=2690.287 560 N A	COMANDO ACCELER./HAND CONTROL (Pos. 11-12-13-14-15-16-17-18-30-31- 33-35-36-43-45-47-48-49-50-51)	1	1	1
I 44	8460.055 276 D C 10	spina/locating dowel	2	2	2
I 45+	6870.021 904 FV C 10	prigioniero/stud	1	1	1
I 46	9732.076 9 S 10	vite/screw M 6 X 1 X 25	5	5	5
I 47+	5200.110 560 D C	leva/lever	1	1	1
I 48+	4340.067 904 N 10	guaine/jacket	1	1	1
I 49+	1240.077 9 FV C 10	anello seeger/spring clip	1	1	1
I 50+	5200.108 560 F C	leva/cable adapter plate	1	1	1
I 51+	3240.164 9 D I 10	dado/nut	1	1	1
I 52	7555.004 9 FVAC 10	rondella/washer	1	1	1
Motore/Engine 9LD 561-2			Versione/Version 713892		
" " 9LD 561-2/L			" " 722010		
" " 9LD 675-2			" " 9LD 676-2		
" " 9LD 675-2			" " 9LD 676-2		



Gr. 9

Pag.08

Gr.9 .Tabella Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430

Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q. ty/Eng.		
I 53	6040.015	560 D AC perno/pin	1	1	1
I 54+	5655.107	560 N A molla/spring	2	2	2
I 55+	7625.106	9 N A 10 rondella/washer	2	2	2
I 56+	1165.010	9 N A 10 anello secur./circlip	1	1	1
I 57+	7625.106	9 N A 10 rondella/washer	2	2	2
I 58+	6370.281	560 N A 10 piastra/plate	1	1	1
I 60+	1541.106	560 N A bilanciere/lever	1	1	1
I 61+	7625.010	9 FVAC 10 rondella/washer	1	1	1
I 62+	1165.005	9 N A 10 anello secur./circlip	1	1	1
I 63+	6140.370	560 N A perno/pin	1	1	1
L 1	2125.094	560 S C cappello bil./rocker cover rear	1	1	1
L 2	8506.003	904 S C 10 squadretta/engine lifting lug	2	2	2
L 3	9732.075	9 S C 10 vite/screw M 8 X 1,25 X 50	4	4	4
L 4	2125.093	560 S C cappello con foro/rocker cover front	1	1	1
L 5	=9032.064	560 FV C TAPPO RIFORMIMENTO/FILLER OIL CAP (Pos. 5-6)	1	1	1
L 6+	1200.015	9 FV C 10 anello OR/rubber oil seal	1	1	1
L 7+	9730.100	9 F 10 vite/screw M 8 X 1,25 X 25	4	4	4
L 8+	6045.040	560 S IC perno bilanc./rocker arm shaft	2	2	2
L 9	=4330 036	560 S C GRUPPO BILANC./ROCKER ARM ASS.Y (Pos. 7-8-9-10-11-19-20-21-23)	2	2	2
L 10+	.....	vedi/see Pos. 9			
L 11+	3240.010	9 FV C 10 dado/nut	4	4	4
L 12+	1160.021	710 FV C 10 anello/circlip	4	4	4
L 13+	4845.230	560 FVACR guida asp./inlet guide std.	2	2	2
"	4845.231	560 FVACR guida asp./inlet guide +0,50	2	2	2
L 14+	4845.184	629 FVICR guida scar./exh.guide std.	2	2	2
"	4845.185	629 FVICR guida scar./exh.guide +0,50	2	2	2
L 15	4400.061	560 FV C 10 guarnizione/rocker cover gasket 0,80	2	2	2
L 16	3300.227	560 SWIC dado/elongated nut	2	2	2
L 17	3240.124	9 N 10 dado/nut	8	8	8
L 18	7625.196	9 N 10 rondella/washer	8	8	8
L 19+	7565.007	9 F C 10 rondella/washer	4	4	4
L 20+	1350.011	560 D C 10 anello/seal ring	2	2	2
L 21+	9455.053	560 D C tubo lubrif./rocker shaft lub.pipe	2	2	2
L 22	.....				
L 23+	9850.002	270 F C 10 vite/rocker adjuster	4	4	4
L 24+	8000.065	560 FV CR sede v.aspirazione/inlet v.seat	2	2	2
L 25	4730.559	560 N A 10 guarnizione testa/head gasket 0,45	2	2	2
"	4730.560	560 N A 10 " " " 0,50	2	2	2
"	4730.561	560 N A 10 " " " 0,55	2	2	2
"	4730.562	560 SVAC 10 " " " 0,60	2	2	2
"	4730.563	560 N A 10 " " " 0,65	2	2	2
"	4730.564	560 SVAC 10 " " " 0,70	2	2	2
"	4730.565	560 N A 10 " " " 0,75	2	2	2
"	4730.566	560 FVAC 10 " " " 0,80	2	2	2
"	4730.567	560 N A 10 " " " 0,85	2	2	2
"	4730.568	560 SVAC 10 " " " 0,90	2	2	2
"	4730.569	560 N A 10 " " " 0,95	2	2	2
"	4730.570	560 N A 10 " " " 1,00	2	2	2
"	4730.349	629 N A 10 " " " 0,45			2
"	4730.252	629 N 10 " " " 0,50			2
"	4730.253	629 N 10 " " " 0,55			2
"	4730.084	625 DV C 10 " " " 0,60			2
"	4730.193	625 N 10 " " " 0,65			2
"	4730.085	625 DV C 10 " " " 0,70			2
"	4730.194	625 N 10 " " " 0,75			2
"	4730.086	625 DV C 10 " " " 0,80			2
"	4730.195	625 N 10 " " " 0,85			2
"	4730.087	625 DV C 10 " " " 0,90			2
"	4730.196	625 N 10 " " " 0,95			2
"	4730.088	625 DV C 10 " " " 1,00			2
L 26+	8000.066	560 FV CR sede v.scarico/exhaust v.seat	2	2	2
L 27	=9200.599	560 S AC TESTA/CYLINDER HEAD	2	2	2
"	=9200.245	629 DV C " " "			2
			(Pos. 12-13-14-24-26-27-28-29-30-31-32-33-A 8-A 15-A 27-F 22)		
Motore/Engine 9LD 561-2			Versione/Version 13892		
" 9LD 561-2/L			722010		
" 9LD 625-2 - 9LD 625-2			724750		
LOMBARDINI MOTORI F.I.M. S.p.a.			Edizione del/Issue of 11.1996		

Gr.9 . Tavola Ricambi/Parts Table/Tableau Pièces détachées 1.5302.430



Gr. 9

Pag.09

Pos.	Matricola/Part No.	Note/Remarks	Q.ty/Eng.		
L 28+	6410.018 260 F C 10	piattello/spring seat (top)	4	4	4
L 29+	3430.067 710 FV C 10	dischetto/spring seat (bottom)	4	4	4
L 30+	9652.061 435 FV CR	valvola asp./inlet valve	2	2	2
L 31+	5755.004 260 FV C	molla/valve spring	4	4	4
"	5755.065 395 D C	molla/valve spring	4	4	4
L 32+	9685.067 435 FV CR	valvola scar./exh.valve	2	2	2
L 33+	1213.338 560 FVACR10	anello tenuta/seal ring	2	2	2
M 1	2145.014 276 FV C	cappuccio/rubber boot	1	1	1
M 2	6740.153 2830 FVAC 10	presa/cable socket Saprisa	1	1	1
"	6740.154 2830 SVAC 10	presa/cable socket Ducati	1	1	1
M 3	7362.228 283 FVIC	regolatore/voltage regulator 12 V	1	1	1
"	7362.294 625 D	regol.tens./voltage reg.12V 12-21A predisp. contagiri elettronico fitted for electronic speed indicator	1	1	1
M 4	9732.078 9 S 10	vite/screw M 6 X 1 X 25	5	5	5
M 5+	.....	vedi/see Pos. 18			
M 6	9730.008 9 D C 10	vite/screw M 6 X 1 X 10	1	1	1
M 7	3617.102 629 N	fascetta/cable saddle	1	1	1
M 10	5175.162 5000 D A 10	lampadina/lamp	2	2	2
M 11	2900.110 5000 N I	cruscotto/dashboard	1	1	1
M 12	1760.005 9 FV 10	bullone/bolt M 6 X 1 X 16	2	2	2
M 13	7625.092 9 D C 10	rondella/washer	2	2	2
M 14	8506.026 5600 S C	squadretta/angle bracket	1	1	1
M 15	9732.092 9 F C 10	vite/screw M 8 X 1,25 X 16	2	2	2
M 16	1760.005 9 FV 10	bullone/bolt M 6 X 1 X 16	3	3	3
"	9731.022 9 N	vite/screw M 5 X 0,8 X 20			4
M 17	7555.004 9 FV C 10	rondella/washer	3	3	
M 18	=1157.154 629 FVIC	ALTERNATORE/VOLTAGE ALTERNATOR 12 V (Pos. 5-18)	1	1	1
M 19	2471.011 107 N 10	collare/collar	1	1	
M 20	6491.013 3600 FVAC 10	pipetta/elbow pipe	1	1	1
M 21	6745.050 107 FVIC	pressostato/pressure switch oil	1	1	1
M 24	5041.020 2760 FV C	interuttore/switch	1	1	1
M 25	1770.002 9 FV 10	bullone/bolt M 8 X 1,25 X 16	3	3	3
M 26	7565.007 9 F C 10	rondella/washer	2	2	2
M 27	6491.005 2830 FV C	pipetta/pipe elbow	1	1	1
M 28	3240.066 9 FV C 10	dado/nut	2	2	2
M 29	7565.011 9 F C 10	rondella/washer	2	2	2
M 30	5840.147 904 F IC	motorino/starter motor Bosch 12 V	1	1	1
M 31+	6800.004 9 F 10	prigioniero/stud M 10 X 20 (35)	1	1	1
M 32	9730.046 9 S 10	vite/screw M 10 X 1,5 X 35	1	1	1
M 33+	4670.060 9 FV C 10	guarnizione/copper gasket	1	1	1
N 1	=8180.194 560 SVACR =8180.095 629 DV CR	SERIE GUARNIZIONI/GASKET SET  (Pos.A 5-A 6-A17-A29-C15-E 6-E14- F62-H17-H32-I42-L15-L25)	1	1	1
N 2	=8150.015 565 FV C =8150.016 626 FV C	SERIE ANELLI/O RING SET SERIE ANELLI/O RING SET (Pos.D 1-D 3-E13-F81-H22-L33)	1	1	1
Motore/Engine 9LD 561-2			Versione/Version 713892		
" " 9LD 561-2/L			" " 722010		
" " 9LD 625-2 = 9LD 626-2			" " 724750		
LOMBARDINI MOTORI F.I.M. S.p.a.			Edizione del/Issue of 11.1996		



Gr. 9

Pag. 10

INDICE DELLE MODIFICHE/IMPROVEMENTS INDEX

Motori/Engines Gr. 9

Pos.	Vecchia matricola Old Part No.	Nuova matricola New Part No.	Vedi Circ.Tec. See Serv.Lett.	Q.ty/Eng.
A 2	3703.025 560	=3700.338 560 SVIC	90009	1 1
"	3700.193 629	=3700.339 629	90016	1 1
"	3700.339 629	3700.326 629 SVIC	CTVAR	1 1
A 7	2486.029 560	2486.311 560 S IC	CTVAR	1 1
A 14	3525.080 270	1261.073 292	1521	1 1
"	1261.073 292	3525.080 270 FVAC 10	90009	1 1
"	1261.074 625	1261.056 9 FVAC 10	90016	1 1
A 23	5496.069 560	5496.076 560	1521	1 1
"	5496.076 560	5496.075 904 FVAC	90009	1 1
"	5496.115 625	5496.074 276 FVAC	90016	1 1
A 39	9170.018 2910	9170.050 3600 D AC	1514	1 1
A 42	.....	5496.110 292 FVAC	90009	1 1
"	.....	5496.182 625 SVAC	90016	1 1
B 3	8211.006 560	8211.082 567	1522	2 2
"	8211.007 560	8211.206 567 FVAC	CTVAR	2 2
"	8211.083 567	8211.083 567	1522	2 2
"	8211.083 567	8211.207 567 F ACR	CTVAR	2 2
"	8211.008 560	8211.084 567 F ACR	1522	2 2
B 6	1526.042 560	=1526.111 560 F IC	1539	2 2
B 7	1770.083 9	1770.109 9 N A 10	1539	4 4
B 8	2381.036 560	2380.542 560 FVIC	CTVAR	2 2
"	2380.542 560	2380.570 560 FVAC	90018	2 2
"	2380.106 625	2380.546 629 FVIC	CTVAR	2 2
C 1+	9000.028 276	9080.133 516 SVAC 10	90008	4 4
C 2	1050.148 560	=1050.785 560 N A	90008	1 1
C 3	1611.055 560	1611.160 560 FVAC	90008	1 1
"	1611.054 560	1611.161 560 F ACR	90008	1 1
"	1611.053 560	1611.162 560 F ACR	90008	1 1
C 4	3203.047 9	1770.150 9 F A 10	90015	2 2
C 7	1770.005 9	1770.154 9	90015	2 2
"	1770.154 9	1770.156 9 F I 10	CTVAR	2 2
C 9	7625.012 9	.....	90015	2 2
C 16	8676.066 560	8675.245 560 S AC	90008	1 1
C 17	1210.079 9	1213.318 560 FVAC 10	90008	1 1
D 6	1011.085 560	1011.110 435 S AC	1523	1 1
"	1011.058 560	1011.085 560 S IC	CTVAR	1 1
D 10	.....	=7362.160 560	1512	1 1
"	7362.160 560	=7362.277 560 S AC	90013	1 1
D 11	2086.071 560	2086.084 560	1512	1 1
"	2086.084 560	2086.140 560 D A	90013	1 1
D 13	3110.058 9	.....	90013	1 1
D 17	.....	7626.040 9 D A 10	1505	1 1
D 20	1770.005 9	1770.150 9 F A 10	90015	2 2
D 21	7555.007 9	.....	90015	2 2
D 22	8785.064 560	=8785.069 560 D IC	1505	1 1
D 23	9800.061 9	9730.107 9 D A 10	1505	1 1
D 24	5200.173 560	=5200.197 560	1505	1 1
"	5200.197 560	=5200.300 560	1512	1 1
"	5200.300 560	=5200.854 560 D AC	90013	1 1
E 1	8900.426 560	8900.463 560 D IC	CTVAR	1 1
E 8	1510.138 560	=1510.711 560 D AC	90015	1 1
"	1510.711 560	=1510.712 629 D AC	90018	1 1
"	1510.288 629	=1510.712 629 D AC	90015	1 1
E 11	1212.006 9	1213.321 560 FVIC 10	90008	1 1
E 16	6780.067 9	.....	90015	8 8
F 1	9571.027 904	9571.077 560	1515	1 1
"	9571.077 560	9571.087 5600 SVIC	CTVAR	1 1
F 3	3790.042 500	3790.074 500 S IC	CTVAR	2 2
F 6	3617.029 904	3616.085 904 F IC	CTVAR	2 2
F 26	9371.074 560	9375.351 560 S AC	1515	1 1
F 33	6531.033 710	6531.265 710 FVIC	5153	2 2
F 48	1901.012 710	1901.031 9 FVIC 10	1515	1 1
F 53	9375.110 560	9375.278 561 S AC 10	1513	1 1
F 72	2605.023 273	2605.033 273 F AC	1513	1 1
F 75	1970.054 260	7215.017 260 FV C	CTVAR	2 2
F 76	7770.020 260	.....	CTVAR	2 2
F 79	1970.055 261	.....	CTVAR	1 1
F 81	4580.047 560	4580.169 560	CTVAR	1 1
"	4580.047 560	.....	CTVAR	1 1
"	4580.050 560	4580.170 560	CTVAR	1 1
"	4580.169 560	1200.087 9 FVAC 10	90015	1 1
"	4580.170 560	.....	90015	1 1
F 84	6585.030 276	6585.079 625 FVAC	90015	1 1
G 1	2569.012 560	2569.165 560 D IC	1514	1 1
G 3	2920.087 560	2920.106 560 D IC	1514	1 1
G 5	5066.027 560	5066.078 560 D IC	1514	1 1

Motore/Engine 9LD 561-2      Versione/Version 713892  
 " " 9LD 561-2/L      " " 722010  
 " " 9LD 625-2      9LD 625-2      " " 124750

INDICE DELLE MODIFICHE/IMPROVEMENTS INDEX

Motori/Engines Gr. 9



Gr. 9

Pag.11

Pos.	Vecchia matricola Old Part No.	Nuova matricola New Part No.	Vedi Circ.Tec. See Serv.Lett.	Q.ty/Eng.
G 8	.....	2670.027 560 D A	1514	1 1 1
G 19	9718.156 629	9718.174 629	1536, 90005	1 1 1
"	9718.174 560	9718.252 560 D AC	CTVAR	1 1 1
G 20	9730.012 9	1760.005 9	1536, 90005	5 5 5
"	1760.005 9	1760.006 9 F A 10	1543	5 5 5
G 21	.....	7625.008 8	90005	5 5
G 22	5900.112 629	5900.135 629 D A	1536	1 1 1
G 24	5066.025 560	5066.083 560 D IC	1514	1 1 1
H 24	7555.029 9	.....	90015	14 14 14
H 25	1770.039 9	1770.155 9 F A 10	90015	14 14 14
I 1	1240.001 9	1165.010 9 N A 10	90003	1 1 1
I 6	.....	3000.004 9 D A	1508	1 1 1
I 7	.....	3000.004 9 D A	1508	1 1 1
I 8	.....	1241.009 9 N A 10	1508/90003	2 2 2
I 9	.....	1241.009 9 N A 10	1508/90003	2 2 2
T 10	.....	3000.004 9 D A	1508	1 1 1
I 11	5200.103 560	5200.194 560	1504	1 1 1
"	5200.194 560	5200.583 560 N A	90003	1 1 1
I 19	.....	3240.018 9 FVA 10	1525	1 1 1
I 20	.....	6780.089 9 D A 10	1525	1 1 1
I 21	.....	5168.041 560 N A 10	1525	1 1 1
I 22	7626.051 560	7625.103 9	1508/90003	1 1 1
"	"	7625.104 9	1508/90003	1 1 1
"	7625.103 9 0,50	3527.246 560 N A 10	90003	1 1 1
"	7625.104 9 1,00	.....	90003	1 1 1
I 23	5200.155 560	5200.250 395	1508	1 1 1
"	5200.250 395	5200.597 560 N A	90003	1 1 1
I 24	5801.060 560	5801.088 560	1504	1 1 1
"	5801.088 560	5550.026 3600 N A	90003	1 1 1
I 25	5200.161 560	=5200.265 560	1508	1 1 1
"	5200.265 560	=5200.605 560 N A	90003	1 1 1
I 25	5204.085 560	5200.200 560 S IC	CTVAR	1 1 1
I 27	9732.063 9	9730.024 9 DVAC 10	90003	2 2 2
I 28	8785.063 560	8785.070 395	1508	1 1 1
"	8785.070 395	8785.103 560 N A	90003	1 1 1
I 29	3521.038 560	.....	90003	1 1 1
I 34	.....	3240.131 560 N A 10	1525	1 1 1
I 35	3203.047 9	3240.164 9 D I 10	CTVAR	1 1 1
I 38	5655.076 560	9245.135 560 N A	90003	1 1 1
I 39	5200.152 560	5200.271 395	1508	1 1 1
"	5200.271 395	5200.585 560 N A	90003	1 1 1
I 42	4776.083 560	4775.526 560 FVIC 10	CTVAR	1 1 1
I 43	2516.056 560	=2516.060 560	CTVAR	1 1 1
"	2516.060 560	=2690.287 560 N A	90003	1 1 1
I 51	3203.047 9	3240.164 9 D I 10	CTVAR	1 1 1
I 52	.....	7555.004 9 FVAC 10	90003	1 1 1
I 53	.....	6040.015 560 D AC	90003	1 1 1
I 54	.....	5655.107 560 N A	90003	2 2 2
I 55	.....	7625.106 9 N A 10	90003	2 2 2
I 56	.....	1165.010 9 N A 10	90003	1 1 1
I 57	.....	7625.106 9 N A 10	90003	2 2 2
I 58	.....	6370.281 560 N A 10	90003	1 1 1
I 60	.....	1541.106 560 N A	90003	1 1 1
I 61	.....	7625.010 9 FVAC 10	90003	1 1 1
I 62	.....	1165.005 9 N A 10	90003	1 1 1
I 63	.....	6140.370 560 N A	90003	1 1 1
L 8	6045.036 560	6045.040 560 S IC	1510	2 2 2
L 13	4845.081 360	4845.182 560	1529	2 2 2
"	4845.180 629	4845.182 560	1542	2 2 2
"	4845.182 560	4845.230 560 FVACR10	90014	2 2 2
"	4845.084 360	4845.183 560	1529	2 2 2
"	4845.181 629	4845.183 560	1542	2 2 2
"	4845.183 560	4845.231 560 FVACR10	90014	2 2 2
L 14	4845.072 710	4845.184 629 FVICR10	1530	2 2 2
"	4845.062 710	4845.185 629 FVICR10	1530	2 2 2
"	4845.114 629	4845.184 629 FVICR10	1532	2 2 2
L 16	3300.100 560	3300.227 560 SVIC	CTVAR	2 2 2
L 22	2135.072 500	.....	90014	2 2 2

Motore/Engine	9LD 561-2	Versione/Version	713892
"	9LD 561-2/L	"	722010
"	9LD 625-2	9LD 626-2	724750



Gr. 9

Pag. 12

INDICE DELLE MODIFICHE/IMPROVEMENTS INDEX

Motori/Engines Gr. 9

Pos.	Vecchia matricola Old Part No.	Nuova matricola New Part No.	Vedi Circ.Tec. See Serv.Lett.	Q.ty/Eng.
L 25	4730.055 560	4730.322 560 N A 10	1533	2
"	.....	4730.358 560 N A 10	1533	2
"	4730.358 560	4730.559 560 N A 10	90018	2
"	4730.246 560	4730.560 560 N A 10	90018	2
"	4730.247 560	4730.561 560 N A 10	90018	2
"	4730.054 560	4730.562 560 SVAC 10	90018	2
"	4730.248 560	4730.563 560 N A 10	90018	2
"	4730.071 560	4730.564 560 SVAC 10	90018	2
"	4730.249 560	4730.565 560 N A 10	90018	2
"	4730.050 560	4730.566 560 FVAC 10	90018	2
"	4730.250 560	4730.567 560 N A 10	90018	2
"	4730.070 560	4730.568 560 SVAC 10	90018	2
"	4730.251 560	4730.569 560 N A 10	90018	2
"	4730.322 560	4730.570 560 N A 10	90018	2
"	.....	4730.349 629 N A 10	1534	2
L 27	9200.103 560	=9200.599 560 S AC	90019	2
L 33+	.....	1213.338 560 FVACR10	90014	2
M 2	6740.088 276	6740.153 2830 FVAC 10	5149	1
"	6740.090 276	6740.154 2830 SVAC 10	5149	1
M 3	7362.066 9040	7362.238 2830	5149	1
"	7362.238 2830	7362.228 283 FVIC	CTVAR	1
M 8	6612.064 9040	.....	D 050	1
M 9	6612.063 9040	.....	D 050	1
M 10	5175.119 9040	5175.162 5000 D A 10	D 050	2
M 11	2900.070 9040	2900.110 5000 N I	D 050	1
M 18	1157.068 629	-1157.154 629 FVIC	5149, 90005	1
M 20	.....	6491.013 3600 FVAC	5089	1
M 21	6745.005 276	6745.031 9040 FV C	5089	1
"	6745.031 9040	6745.050 107 FVIC	CTVAR	1
M 22	2750.111 2760	.....	D 050	1
M 23	2615.021 9040	.....	D 050	1
M 30	5840.034 904	.....	90001	1
"	5840.097 5600	5840.097 5600	90011	1
N 1	8180.060 560	=8180.194 560 SVACR	90018	1

DYNAMIC BUSINESS  
 RUE, MAUTERSSTR, 126  
 BRUX, 1020 BFUS  
 T. 024747048 F. 024747045

Motore/Engine	9LD 561-2	Versione/Version	713892
"	9LD 561-2/L	"	722010
"	9LD 561-2	"	721750